

Tasdawit n Bgayet
Tamezdeyt n tsekliwin d tutlayin
Tasga n tutlayt d yidles n tmaziyt

Imura d yiqeddicen ntsekla

Aswir : Aseggas wis sin (Tasekla)

Aselmad : HASSANI Abdelaziz

Aseggas asdawan : 2020-2021

Ahil

Tazwert:

1- Tamedyezt timawit:

1-1- Yusef Uqasi.

1-2- Ccix Muḥend Ulḥusin:

1-2-1- Send anekcum n urumi:

1-2-2- Seld anekcum n urumi:

1-3- Si Muḥend U Mḥend:

2- Aæddi seg timawit yer tira:

2-1- Isurifen imezwura n tira taseklant s tutlayt n tmaziyt

2-1-1- Anwa-t Belcid At Eli

2-2- Tasekla tatrart

Taggrayt

Umuy n yidlisen

Tazwert:

Deg temsirin-a, ad d-nawi awal yef tsekla taqbaylit, yas s tewzel kan. Deg tazwara ad d-nemmeslay yef tmedyezt timawit deg talliyin yemxallafen, imi d nettat i yuyen adeg deg tmetti taqbaymit n zik. D acu kan, nefren kraḍ n yimediyazen, newwi-d fell-asen awal, imi ur nezmir ara ad d-nebder akk imedyazen n tallit-a. syin akkin, nemmeslay-d yef tsekla tamirant, d tewsatın timaynutin i d-ilulen yer tsekla taqbaylit segmi akka tekcem deg tira.

1- Tamedyezt timawit:

Akken i nezra, timetti taqbaylit n zik, tettkel yef timawit akken ad teħrez inawen yemxallafen, acku yas akken llan yisekkilen n tmaziyt(tifinay) leqbayel, ur mmalen ara yer tira. Gef waya, i teqqim tsekla-n sen d timawit ula d nettat, tettruħ kan seg yimi yer tmezzyt, i tt-iħerrzen ala ccawat n yimdanen, tasuta tettağga-tt i tayed, almi i ay-d-tewweḍ ass-a. Gar tewsatın n tsekla taqbaylit i imucaen s waṭas deg tmetti taqbaylit, d tamedyezt, acku teshel i uħfaḍ, rnu tettuseqdac akk deg tagnatin n tudert n yimdanen. Amedyaz, yer leqbayel yesea azal, d amusnaw, issen i wawal, iferru timsal, lemmden yer-s timsirin n tudert. Aṭas n yimediyazen yettwassen deg tmurt n leqbayel banen d nutni i d imeskaren n yisefra, maca dayen, aṭas n yimediyasen ur nettwassen ara, qqimen yisefra-n sen amzun ur sein ara bab. Ur d-yettunebder ara yisem-n sen.

Nekkni, am wakken i d-nenna, nefren ala kraḍ n yimediyazen, ad d-nebdu s Yusef Uqasi, imi gar yimediyazen iqburen imenza i d-yufraren deg tmedyezt-a, syin akkin, ad d-nuḡal yer Si Muħend U Mħend akked Ccix Muħend U Lħusin.

1-1- Yusef Uqasi.

Yusef Uqasi, gar yimediyazen imenza i d-yufraren deg umezruy n tmedyezt timawit deg tallit-nni uqbel anekcum n urumi yer tmurt n Lezzayer. Gas akken ur iban ara wazemz n tlalit-is, maca, imusnawen d yimnadiyen deg wannar-a, am Mulud Mæmri nnan-d dakken idder gar tlemmast n tasut tis 17 d taggara n tasut tis 18, deg Wat Ggaret n At Jennad. Tamedyzt-is tuy-d akk tamurt n leqbayel, imi maci d ifyar menwala kan i ixeddem, maca s yisefra-s yessenfalay-d tudert n yimdanen, akken dayen yessawaḍ ad yefru timsal d yimennuyen ama gar tudrin ney ula gar leerac.

Zik, akken ad yessefru umdan, yessefk ad d-yawi tamusni ġur yimediyazen yettwassnen, dya hekkun-d akka ġef yiwen n urgaz ibya ad d-yelmed asmedyez ġur Yusef Uqasi, dya iena-t yenna-as:

A dadda Yusef ay ungal

Ay ixef n lehl-is

Tecbiđ ttaleb n lersal

Yeyran deg Wedris

Ul-iw fell-ak d ameɛlal

A wi k-yesean d ccix-is.

Yusef Uqasi ur iqbil ara tikti-a, imi ġur-s tamdyezt tettunefk-d i bab-is, ur tettwaselmad ara, dya irra-as s usefru, ideg d-yewwi am tmeyrut n urgaz-nni, ula d akta n usefru d yiwen, yenna:

Cubay win ur nekkat uzal

Yecmet waggus-is

Am win isenden s uffal

D win ay d lettkal-is

Ney afsih deg lmital

Ur nessefray deg yixef-is.

Dya s wakka, igza urgaz-nni tiririt n Yusef Uqasi, yuɣal s ansi i d-yekka.

Hekkun-d dayen ġef yiwen seg taddart n Hendu, imlal-d d Yusef Uqasi, yenna-as s usqecmeɛ; yyay ad nemɛezbar nekk yid-k ad nwali anwa ara iyelben, dya yenna-as Yusef Uqasi:

Lukan seg ubizar meqqar

D ssyadi leħrar

Seg zik-nsen d imnayen

Imi s Ihendu leqrar

Ma yedley-k d læerr

Ma tyedled-iyi d ærrayen.

Yusef Uqasi, meqqr leqder-is, awal-is isea azal deg tmetti, ladya anda tella temsalt yueren d netta i tt-iferrun, ula d imennuyen gar tudrin, ladya ma tella taddart-is d yiwet seg yixsimen. Ihi, yiwet n tikkelt Mxallafen Wat Jennad akked Wat Wagnun yef yiwen n Imecmel n tkessawt i d-yezgan gar-asen, ttnayen fell-as, mi d-iaedda Yusef Uqasi, yufa-d yal tama s temkehyaal, yerra yer yal tama, inna-as ma ad iyi-tefkem rray, wekkent ad irayi fell-asen dya ineq yenna:

Ssalamu ealikum

A ssyadi ssamein

Taddart mi mechur yisem

Ay at n Tqubein

Nusa-d ad nsehhi ttiaad

Ad nettixer i txeddiin

Ad nessew win yellan ifud

Ifellaħen at n tzerrin

Albeed deg walbeed isud

Rebbi igewwiz tiswiin

Ma day tugim

Ad nħell Rebbi ad ay-iin

S wakka, yal wa issers abeckid-is, tefra taluft.

Ihi, Yusef Uqasi ilmen n yisefra akk i d-yeħħa, maci d amdan menwala, maca d amedyaz, d amusnaw d bab n wawal i iferrun timsal ikemmren, yesea azal di tmetti. Almi yuyal d inigi n tallit ideg yedder.

1-2- Ccix Muḥend Ulḥusin:

Ccix Muḥend U Lḥusin; ilul deg useggas n 1938 deg texlijt n at ḥmed n taddart n Taqqa, di læerc n At Yehya deg Ein Lḥemmam . D mmi-s n d «Muḥend Læerbi n At Lḥusin, yemma-s d Lalla Malḥa tabuzeḥrirt. Yesæa kraḍ n yessetma-s. Ccix Muḥend U Lḥusin yemmut ass n 8 tuber 1901 deg At Ḥmed

Asmi yella ccix Muḥend d agrud, yella d ameksa, am tuget n warrac deg tallit-nni ideg yedder. Maca, asmi i d-yeffekrurec, yerra ddehn-is yer ubrid n ttuba yettnadi yef lecyax, yettezzi yef lemqamat, d tudrin. Gas akken, baba-s ur iqbil ara aya, yezga ittwessi-t akken ad iruḥ ad inadi lxedma ideg ara d-yerbeḥ asurdi, imi, ur as-yehwi ubrid i iḍfer mmi-s. Maca netta ifren ad yeḍfer ayen ibya, yeddukkul d kra n yimdanen, akken ad ssiwḍen ad d-issinen abrid n tṭææa.

Yiwet n tikkelt, ccix Muḥend yeffey di cœetwa, ur d-yuḡal ara s axxam. Baba-s, yettxemmim yef twacult amek ara ibedd fell-as deg usemmiḍ-nni. Cwiṭ akka ijba-d mmi-s, yewwi-d yid-s imeddukalis i iteddun yid-s seg lecyax d yiderwicen, dya irfa baba-s aṭas, iger yiwwet-it. Dya inna-as ccix Muḥend:

A muḥend læerbi At Lḥusin

Aḍellæ n tbexsisin

I ittnayen inebgawen ur ten-issin

œuhdey Rebbi ar as-tiniḍ

Wagi œni d nmbi wis sin!

Zik, lecyax sæan ayen umi qqaren taḥanut, amzun d tawkilt ney d lbaraka i asen-d-yettunefkan tettrus-d fell-asen. Sæœœun cœan d leqder yer yimdanen. Gef wakken d-ḥekkun, ccix Muḥend yewwi fell-as wawal yerra, yessen aṭas n lecyax, almi ssawḍen yimdanen qqaren dakken iwwi-d taḥanut yer tesæa u tesœin n lecyax d lawleyya, netta d wis meyya. Gar-asen: Sidi Teyyeb At Xlifa, ccix Crif n temlilin deg Yiflisen, Sidi Hend Teyyeb deg At Læaziz, uḡur yeqqim deg yiwet n lxelwa qqaren-d isem-is Tamesgida, Ccix Mḥend Weœali deg Tqabba...

Tudert n ccix Muḥend tezmer ad tebḍu yef snat n talliyin; send anekcum, d seld anekcumn Urumi.

1-2-1- Send anekcum n urumi:

Ccix Muḥend, yedder deg lawan ideg mazal arumi ur d-yekcim ara εad yer tmurt n leqbayel. Di lawan-nni yakan, yettwassen gar medden, ttqadaren-t, ttaken azal i wawal-is. Aṭas n temsal i yefra, laḍya ḥekkun-d yef yiwet n tmeṭṭut n taddart n Ccerfa n Yibehlal, ur tesεi yiwen ala baba-s, rnu d amyar. Tameṭṭut-a, yuy-itt yiwen seg wat Qasi. At Qasi-a, ttwassnen s tezmert d lḡehd-nsen, ulac win i izemmren ad d-yekk nnig-sen, ney ad yasen-yerreḗ awal. Mi tedda d tislit, ur tεeṭṭel ara rran-tt-id s axxam n baba-s, maca ur as-brin ara. Teqqim akken tælleq, kkes-d amek ur ixdim baba-s, ugin ad as-brun. Dya, yuzen yer ccix Muḥen akken ad as-yefru tamsalt.

Mi yewweḗ yer wat Qasi, ugin ad qeblen ad as-brun i tmeṭṭut-ni, alma εeddan sebεa n yiseggasen, imi akka i d ansayen yer-sen. Ayen iḥawet akken ad uyalen di rray-nsen ad as-brun, ugin ad d-rrzen læada-nsen, dya yenna:

*Ay aseggad n tfireεqas
Taylewt-ik bezzaf tessed*

*Trennuḗ llqeḗ deg tsuqas
I wallay amek ara iεemmed*

*Win i iεecqen deg tmenqas
ḥader ṭṭbeε ad as-yefsed*

*Imi tesεam læadda-s
Ad nḥell Rebbi ad tt-iεawed.*

Iædda ad iruḥ, izger deg wasif weḥd-s, taserdunt tetbeε-it, dya inna Uqasi i yiwen seg lexwan yeddand d ccix Muḥen: «Ha-t-an ccix-ik iyreq», dya yuyal-d ccix, yeddem aqermud, yerra yer tejmeεt n At Qasi yenna:

Lḥemdu Lillah wahdahu
Win isεan rray iwenneε

Ay tella tmussni
Ad yesteqneε

S wayen i s-yefka lyani
Yettusemma akk d amqelleε

Wi ibyan tayerza n yigenni
Win ijunben yef leclayee

D tarwiht-is ara ihenni
Kul wa nnsib ula anda ara idae

Akk ayen i ixleq d lfani
I win ibyan ad iree

Ad d-iğğab ala cçhani
Rray-is ad as-idaw

Am win yewwin zzit deg yisni
Yella Rebbi d amqerre

Wi byan ad yanez s lekni
Attein ccre

Wi tebeen abrid asunni
Ma adabni yettalae

Amek lemğaz akkenni
Waħdet Rebbi deg wat Meqlee

Kadalik At Buhini
I win ibyan ad ismee

Ma d nekkni tædlem d tirni.

Dya, mi zrin kra n wussan, At Qasi meyyzen tamsalt, ufan-d sxesren, dya lezmen di rray ad rzun yer ccix Muħend, akken ad brun i tmeṭṭut iyef asen-ihder yakan. Akken i yella lħal, mi wwden yer ccix di tmentac yid-sen yef yiɛudiwen-nsen, iqqubel-iten akken iwata, mi ččan, steefan, ssawden-s-d isalli iten-d-iwwin yer-s. Bran-as i tmeṭṭut-nni, uyalen seg wassen eedlen akked ccix. Yiwwas, iruħ yiwen seg wat Qasi Ad d-izur, iwessa-t umyar-nsen ad isellem yef ccix, ad as-d-izur ula d netta. Mi yewwed yer ccix issawed-as lamana n umyar-nni, yenna-as ccix Muħend ini-as aql-iken di tqacuct, mi yesla umyar-nni s wawal-a iffey-it leeqel almi ittru. Imi igza awal n ccix, ma wwden yer tqacuct, tegguni-ten trusi d uyelluy. Yerna akken i teđra yid-sen seld anekcum n Urumi, ur rnin ara aṭas ylin, d ayesmi i d-yenna fell-asen:

Weyya-k a Seïd Һess-iyi

Muqqel deg Wat Qasi

Ur yelli Һedd akken i llan

Si tizi alamma d Tizi

Hedd ma ad ten-ïeasi

S lbarud i tt-id-Һellan

Asmi isen-irad s trusi

Cwiṭ d iyisi

Negren ggran-d ala aklan.

Ihi, akka i yella ccix MuҺend iferru timsal yemxallafen, ladya awal-is yesëa azal meqqren Һer yimdanen, d imexda wid i t-yettruzun ma ur d-nenni ara ulac mađi win ara s-yerrzen awal.

1-2-2-Seld anekcum n urumi:

Asmi d-ikcem urumi tamurt n Leqbayel, yufa-d ccix MuҺend d ilemzi, yettwassen s ttuba, d wawal iweznen. Asmi i deg ddehn-is ad yađ abrid n lecyax d d lexwan, yelzem di rray ad idfer ṭṭariqa tareҺmanit. Ṭṭariqa tareҺmanit di lawan-nni n 1857 d asawen, d ccix AҺeddad neđ akken i s-qqaren « MuҺend Amezyan IҺeddaden» i d aqerru-s(n treҺmanit) deg wat eëbbas di tmurt Ufella, di taddart n Sedduq. Ґas akken zik ṭṭariqa-a tella teddukkel uqbel anekcum n Urumi, maca segmi d-yekcem tuđal tebda, mkul tama tessedduy iman-is.

Di tallit-nni, akken ad yesëu ccix lmitaq, yessefk ad as-t-id-yefk ccix AҺeddad, maca ccix MuҺend ur yesëi ara lmitaq-a n ccix AҺeddad, dya llan kra seg lexwan-is ttukun seg lmitaq-is mi isla akka, ilzem ad iruҺ Һer ccix AҺeddad, maca mi yewweđ Һer din ur msefhamen ara, yuđal-d. Ґas akken, ijmaëay-d leweadi akken ad ten-yawi i ccix AҺeddad, maca iëṭṭel ur iruҺ ara Һer-s segmi akken ur msefhamen ara, ccix aҺeddad iyil-it iffey seg ṭṭariqa, ladya mi isla ittawi leëcur Һer lyađi ur as-tent-yewwi. Mi yewweđ ccix MuҺend Һer ccix aҺeddad, aneggaru-a inna-as dakken isla yeffey seg ṭṭariqa tareҺmanit d ubrid-is dya iṭeq Һer-s ccix MuҺend, ladya iҺsa ansi d-yekka wawal-a, yenna:

Ccix εacur
Berka-t leεcur

Uḥq at Buteččur
Ccic Muḥend ma yečča leεcur

Ay axxam-ik ay Aḥeddad
Ad d-iqqim ala ahicur.

Ccix Aḥeddad yerfa irra-as:

Uḥq at zzan
D yimeḥzan
D kra ittεezziiren i yitran

Ar axxam n At Lḥusin
Arrac ur ten-rebban.

Dya irra-as ccix Muḥend:

Uḥq imeyban
d yimeḥzan
D widak yezzan

Imi tḥemmleḍ at wexzan
Ad zḗley iḍarren-iw

Ad zεggrey i wasif ad ffley i Tizi
Wi yellan d sidi, ikkes-iyi..

Ihi, ccix Muḥend ikemmel akken deg ubrid n treḥmanit, akked lexwan-is, awal-is yesea azal, tamedyezt-is tuy-d akk tudrin n leqbayel, γas akken timetti taqbaylit di lawan-nni ur tettaru ara, imdanen ḥerrzen isefra-s, ladya seān azal meqqren deg tudert-nsen n yal ass, yes-sen i lemmden tudert, i ferrun timsal-nsen.

1-3- Si Muḥend U Mḥend:

Ilul si Muḥend U Mḥend n At ḥmaduc deg taddart n Yicerēiwen n Tizi Raced, deg Wat Yiraten gar useggas 1840 d 1848. Tawacult-is. Γas akken deg yicerēiwen i ilul, maca taddart n yimawlan-is tanaslit d taddart n Ugemmun, ur tebeid ara γef Yicerēiwen. Maca, baba-s akked sin n εmumi-s rewlend seg

taddart-nsen, yer Yicerēiwen, d̄lben leenaya, d̄ya zedyen din. Ilul din Muḥend. Ad yili di leemert-is azal n 15 n yiseggasen, imawlan-is am waṭas seg yimezday n Yicerēiwen rewlen ilmend n unekcum n Urumi d lbaṭel meqqren i walan. Tawacult n Hamaduc, rran yer Wat lifa deg Uqbu.

Mi tewweḍ twacult yer taddart-is tamaynut, tedder di læezz, At Hmaduc kesben tiyezza d yigran. Ulac acu ten-ixussen. Eemm-is di lawan-nni yella yesselmad tineslemt i yiwen n ugraw deg temæemmert, d̄ya yuḡal ssawalen-as ccix Arezqi. D̄ya s wakka yelli yiwen n uyerbaz mezziyen, iwekkel yiwen n tṭaleb ad yesselmad arrac imecṭaḥ, s wakka i ikcem Muḥend U Lḥusin yer Zaweyya n Webderreḥman deg Yillulen ad yelmed tacerēit.

Muḥen U Mḥend, di lawan nni ihi, ad yili deg læemr-is azal n 20 n yiseggasen, ahat maci aṭas n yilmezyen i yellan am netta, cci yella, rnu yer waya leqder meqqren deg tmetti-s, imi seg tama iḡra, rnu yer waya yewwi isem n baba-s akked æemmi-s, yuḡal ssawalen-as Si Muḥend U Mḥend. Maca, læezz-a ur idum ara, imi deg useggas n 1871, tamurt n leqbayel tedder tanekra meqqren, i d-yellan ddaw leenaya n zzaweya tareḥmanit (rraḥmanya), yef waya, tawacult n At ḥmadac, tettuetteb syur irumyen, imi ccix Arezqi yella d æeggal deg zzaweyya, rnu tawacult-a d timdeyyent. Ihi, Ccix Arezqi yettwanfa, tawacult ttwakksent-as tyezza-s.

Tawacult n At ḥmadac, tebḍa, yal wa anda i iruḥ, wa yemmut wayeḍ irwel yer Tunes, ma d yemma-d tuḡal yer Yicerēiwen nettat d warraw-is imecṭaḥ. Seld tamettant n baba-s, Si Muḥend, yefren ad yezweḡ, ad yeg axxam, d̄ya yuy yiwet n tmetṭut deg deg Umalu, teqreb yer Tqaæet. Mi iga axxam, iruḥ iæac kra n wakud yer yiwen xali-s n At Saæid, maca ur æeṭṭlen ara netta d tmetṭut-is neqqlen yer tdeggalt-is, ad idiren din, ḡas akken nettat ur as-yehwi ara waya. Si muḥend, ur iæeṭṭel ara ibra-as i tmetṭut-is, iruḥ syin.

ḥekkun-d dakken deg tallit-a, i d-yemlal si Muḥend d yiwen n lmelk, yessefren-it yenna-as:«Hḍer nekk ad ssefruḡ, neḡ ssefru nekk ad Hedreḡ». D̄ya si Muḥend ifren ad yessefru lmelk-nni netta ad ihedder. Gef waya, i d-qqaren yimezwura dakken tamedyezt-a tettunefk-as-d i si Muḥend, ur tt-yelmid ara. Tusa-as-d yer Rebbi.

Segmi akken ibra si Muḥend i tmetṭut-is, rnu tawacult-is wa yemmut wayeḍ yenfa. Ibeddel akk tudert. Yuḡal taddart tettak-it i tayed, iruḥ almi d Lezzayer, yeffel akkin ula yer Tunes. Yufrar-d yisem-is s tmedyezt d yisefra i d-

yettawi. Gef yakk isental. Ula d netta, yella d inigi n tallit ideg yedder. Si Muḥend, irza akk leqyud, imi ula d isental i yellan d leib di tmetti am tayri, issefra fell-asen.

Asmi iwala si Muḥend læzz ideg yella yettidir akk iruḥ, yewwi-d asefru yenna:

Gef wasmi i lliy d acawrar

Zzin-iw yufrar

Ixeddem-d baba fell-i

Nekseb tiyezza n camlal

Nerna idurar

Euddey d ssaba ilkelli

Ma d tura sendey s uffal

D zzher-iw imal

Ya ḥesra yef zik-nni.

Ihi, tamedyezt n si Muḥend, ladya deg tazwara-s, win ara tt-yeyren, ad yaf yuget userwes gar zik d tura, imi yesserwas gar tudert-is mi llan yimawlan-is, mi yella cci d læzz, akked d tudert i yettidir imir-nni tbeddel yakk. Ladya ula d abrid-nni n zzaweyya i yella yedfer, yuḡal yeḡḡa-t, ibeddel tanilla maḡi, acku yuḡal itess, ittkeyyif. D lmuḡal ad as-yexḡu usebsi-s. qqaren-d, alamma ikeyyef i yessefruy.

Akken i d-nenna yakan, si Muḥend irza leqyud n tmetti, yessefra akk yef yisental yellan d leib ama yef tmettut d ccbaḡa-s ama yef tayri... gar yisefra-s nefren-d:

Semman-iyi medden ametluf

nekk heḡḡay leḡruf

Armi ḡriy settin ḡizeb

Isem-iw ḡer medden meḡruf (a)

Tazallit d ssufuf (a)

Deg zik wwḡey d ḡtaleb (b)

Tura mi tebɛɛy sut lhuf (a)
ikfa-iyi umesruf (a)
Fliv di lkarṭa d ccerb. (b)

Ddunit la tettyawal (a)
A lfahem n wawal (a)
Aas di medden ay tɣur (b)

Ya ḥesra di zik n lḥal (a)
Mi lliy d mul n lmal (a)
Isem-iw di læerc mechur (b)

Tura mi nsenned s uffal (a)
nezga-d la nettmal (a)
Nettak lyelb i leɛrur(b)

Wellah ur tt-ncudd ur tt-nefsi(a)
Ay ul thenni(a)
lmektub ad t-teččed(b)

Hader ad tiliḍ d ajehli(a)
ad tḍilled i yifri(a)
ugadeɣ-k ad tegrirbed(b)

Lmeqsum ad d-yass fursi(a)
Ikteb-it Rebbi(a)
asmi ur ead d-tluled.(b)

Si micli ar Tirurda(a)
Afud-iw yulwa(a)
d asawen bezzaf yuɛer(b)

Ur nufi hedd i rrefqa(a)
Telha lemsaefa(a)
ad nawi abrid ad nqesser(b)

Deg yixef-iw akka i yura(a)
ad nğewwez lmeħna(a)
Ufiy ssber d lxeƷay(b)

Tamedyzt n si Muhend U Mħend iman-is, ama deg wayen irzan akta neƷ tameƷrut. Isefra-s deg tuget d i imetzaten (09 n yifyar), ruħen s talya : 7/5/7. ma d tameƷrut-is (a,a,b). Ayen i t-yessemgaraden akk Ʒef yimediyazen-nniħen. Tettwaεqal tmedyezt-is.

2- Aɛeddi seg timawit yer tira:

Tasekla tamaziyt s umata, neɣ taqbaylit, tedder aṭas n tsutwin deg timawit. Tewweḍ-aɣ-d s ttawil n ccƴawat n wat zik, imi wa yettaḡḡa-tt i wayeḍ. Maca, tasekla-a, tebda tkeččem deg ukatar n tira s waṭas n ttawilat, s yiswan imxallafen.

2-1- Isurifen imezwura n tira taseklant s tutlayt n tmaziyt

Deg yiseggasen n 1940, imrabden n yirumyeni yellan lawan-nni d imḍebbren yef FDB, ssutren i Belɛid At Eli akken ad d-yaru kra n yiḍrisen s tmaziyt akken ad ten-id-ssuffyen. Deg tazwara, yekkukra acku ur yessin ara ad yaru taqbaylit, imi almod-is netta deg uyerbaz yella s tutlayt tafransist. Maca, yuḡal ilmed tira n teqbaylit s usekkil alatini akken i tella tettwaru deg lawan-nni. S wakka, yura iḍrisen iseklanen yemxallafen, i imud i yimḍebbren n FDB, Acu kan leqdic-ines ur d-yeffiy ara almi d aseggas n 1964, s uzwel n«*Les cahiers de Belaid ou la kabylie d'antant*», ideg llan akk yiḍrisen i yura. S wakka i ittuneḥsab Belɛid At Eli, d amaru amenzu i d-yuran aqeddic aseklan aqbayli deg umezruy n tsekla tamaziyt. Adlis-a yebḍa yef 3 n yiḥricen.

- Aḥric amezwaru ad naf deg-s timucuha, wis sin d amexluḍ wis krad d tameyezt

- Aḥric n *Timucuha*, deg-s llan yiḍrisen-a:

-Tamacahut uwayzniw

-Tamacahut uɛeqqa yessawalen

-Tamacahut n Bu-Yedmim

-Tamacahut inisi d wuccen

-Tamacahut n Lyani d lfaqir

-Tamacahut n Tfunast igujilen

-Lwali n wedrar

-Azidan d umerzagu

-Ayen tzerɛeḍ

-D ayen i d-ḥekun

Aħric n *Amexlud*, deg-s ad naf idrisen-a:

- Afenjal n lqahwa
- Asmi heddrent lehwayec
- Lexdubegga
- Jeddi
- D amezwaru unebdu
- At-zik
- Sut taddart

2-1-1- Anwa-t Belaid At Eli

Belaid At Eli, s yisem-is aħeqqani: «IZARAR Belaid», ilul ass n 25/11/1909 deg Tubiret. D yiwet n temdint ideg tella yemma-s deg tallit-nni txeddem d taselmadt. Yef waya, segmi ilemmed ad yemmeslay, yemma-s tesselmad-as tutlayt tafransist.

Mi yewweđ Belaid At Eli azal n 06 n yiseggasen di leemer-is, ikcem yer uyerbaz n taddart-is Azru Uqellal, anda i tuy-it yessen yakan ad yemmeslay tafransist akken iwata. Isemmed almad-is deg uyerbaz-a almi d aseggas n 1920. Imi, gma-s seg baba-s(Muħend Saaid), yewwi-t yid-s yer Fransa anda yeqqim din azal n 05 n yiseggasen, almi d 1925.

Seld tamettant n baba-s, Belaid At eli, yuḡal-d yer taddart-is, akken ad yidir d yemma-s. maca yemma-s tuy-as-d yiwet n tmeṭṭut deg taddart n Teskenfut, isem-is Fađma At Saaid. Lawan-nni netta ad yeseu azal n 16 n yiseggasen, zzwağ-a ur t-id-yerri ara akk deg lbal-is, rnu yer waya tamettut-a i s-d-tuy yemma-s tugar-it di leemer. Yef waya, ur iettel ara ibra-as. Dya seg yimir, yettidir gar taddart-is Azru akked tmanayt anda ttidiren xwali-s, akken dayen yezga yettruħ yer Fransa. Mi yessawed 20 n yiseggasen, deg 1925 ssawlen-as-d qer læsker. Seg wakken ihrec, yettali deg legradat almi yewweđ «*sergent-chef*».

Deg 1934, yuḡal-d yer Uzru Uqellal, anda i yuy yiwet n tlemzit n din yakan n taddart, isem-is Fatima n At Ceėban. Acu tikkelt-a s lebyi-s. Ur ettlen ara seand aqcic umi semman “Remđan”. Acu kan tamettut-is d yemma-s ur msefhament ara, yezga ccwa deg uxxam. Yef waya, fatima, teddem lqecc-is truħ yer yemma-s deg Lezzayer tamanayt. Aya, yeğga-d lweħc meqqren deg tudert n Belaid, imi yufa-d iman-is weħd-s, seld mi teğga-t tmeṭṭut-is ladya imi tewwi yid-s Remđan mmi-tsen. Ihulfa s usħissef akked leyder deg tudert-is, akken i t-id-yemla deg usefru-a :

Deg Uzru n at Mangellet
 Ayufiy taffat
 Yeğeel Rebbi tjerh-iyi.
 Faṭima d aclim tečča-t
 Hafi i tt-tekkat
 Ttagujilt tyad-iyi.
 Ur tnuda d ul-iw tuffa-t
 S leeceq n tektabt
 Yeččur, yurğa i wimi
 Xulfay cwar xtaray-tt nettat
 Kra n uḥbib neğğa-t
 Nniya-s: kem barka-yi!
 Annay a Lmalaykkat,
 Yak tura yettfat,
 Ma skedbay nnayemt-iyi !
 Yibbass adfel la yekkat
 D aqcic-iw teğğa-t
 D idduḥ yettru : texdeε-iyi
 Yettyid-i win ya yecgen

A kra d-issellen
 Ad yeğeel yeshel l'Amour
 D lehlak n daymen
 Ddwa ulac c'est pour toujours
 D ul-im ara kem-ixelšen
 A tin ixeddēen
 S Rebbi ar d ad d-yas ton tour

Segmi msebran netta d tmeṭṭut-is, Belaid At Eli yuḡal yer Fransa yettidir din. Seg wakken yeshassef yef wayen yedder di tmurt, iyaḍ-it lefraḡ n tmeṭṭut-is d mmi-s Remḡan, itbeε abrid n tissit, dya yuḡal d asekan. Mi qrib ad tekker Igirra, ssawlen-as-d ad yernu yer yiserdasen irumyen, maca ssekra, tesruḥ-as legradat i isea almi yuḡal d aserdas aḥerfi. Agraw-is ceyyeen-ten yer unzul n Tunes. Maca deg 1943, ssawlen-asen-d akken ad rnun yer Fransa. Uqbel tuḡalin yer tmurt n Fransa, maca netta, id-nni n rrwaḥ; ur yeddi ara d wid i iruḥen yer Fransa, maca ikcem-d yef uḡar yer Lezzayer, yedda-d almi d-yewweḡ yer Uzru Uqellal, anda yedder s lxuf, imi yugad ad t-tṭfen yimsaltayen irumyen. Yezga yettwali

iæssasen yer yixxamen n yessetma-s i izewğen yer yiwet n taddart i iqerben yer Uzru Uqellal. Di tallit-a, ibda yessukkus-d tamusni d yiwen n umrabeđ irumyen umi ssawalen « *Le père Degezelle*», amrabeđ-a yessen Dahbeyya yemma-s n Belëid, acku tella gar tselmadin timezwura n tmurt n Leqbayel, ladya nettat teyra deg uyerbaz irumyen di lawan-nni ideg tella din Fađma n At Ėemruc yemma-s n Tawes d Jean Ėemruc.

Irumyen ur ĥbisen ara anadi yef Belëid, dayan i t-yeğğan ad yerwel yer Fransa simal ad yenqes unadi fell-as akken ad d-yuçal yer taddart-is deg useggas n 1947.

Di lawan-nni imrabđen irumyen, llan ttnadin ad d-jemßen kra n yiđrisen s teqbaylit i d-yettaken tugna yef tmetti taqbaylit, acu kan ad ili ttwarun s tutlayt taqbaylit, aya i usebyer n FDB, iyef yella *Le père Dallet* akked *Le père Degezelle* d imdebren. D ayen yeğğan *Le père Degezelle* ad yessuter i Belëid as d-yegmer ney ad as d-yaru syur-s iđrisen s teqbaylit. Di tazwara yekkukra, acku ur yessin ara tira n teqbaylit, maca yuçal yelmed seg tira n Boukifa akked Ben Sedira. Maca akken yettaž deg tira n yizmamen-is, yuçal ittaru akken iwata, yerna-d ula d kra n yisekkilen i usishel n ususru i yimeyri am «y,w» akken dayan i yessemgared gar «d, đ». Acu kan ulac seg leqdicat-is ayen d-yettwasuzergen.

Belëid At Ėli, iruħ yer gma-s deg Tunes akken ad yesgunfu ctuħ seg leħris n unadi i t-tettnadin iserdasen n Fransa, maca mi yewweđ yer din ur iæeţel ara ixelles-as-d gma-s rrekba n tmacint akken ad d-yuçal yer Lezzayer, acku dayan tekcem-iy tissit d ssekkra. Mi d-yewweđ, yeŷli-d fell-as lehlak meqqren i t-yessawđen yer sbiřar, anda i d-ufan yimejjayen dakken yesea lehlak n turin. Ařas n sbiřarat iyer yekcem, maca aneggaru akk d win n Mæsker anda i yewweđ leefu n Rebbi ass n 12/04/1950. Anda i d-yuzen unemhal n sbiřar-a tiligram i ummeddakel-is «*Le père Degezelle*» ideg i s-d-yessaweđ isalli n tmettant n Belëid At Ėli.

2-2- Tasekla tatrart

Deg yiseggasen n 1980, tennulfa-d s wudem unsib yiwet n tewsit tamaynut deg tsekla tqbaylit, twsit-a d ungal. Aya, s usizreg n wungal ameszwaru deg umezruy n tsekla taqbaylit i yura Racid Ėellic, umi yefka azwel:«Asfel» i d-yessufey deg useggas n 1981. Syin akkin irna-d Seid Seedi ungal wis sin i d-yessazreg deg useggas 1983, s uzwel«Askuti».

Seld asezreg n wungalen-a, atas n yimyura i dyessazergen ula d nutni ungalen, uyalen d tigejda n tsekla tamaziyt, am: Amar Mezdad (id d wass,1990; tagrest uryu, 2000; Ass-nni 2006, yiwen n wass deg tefsut; 2016) Brahim tazayert(Salas d Nuja, Inig Aneggaru, Nayla), Tahar Uldemer(Bururu)...

Tuget n yinagalen-a, ttawin-d meħsub yef yiwen n usentel agejdan imi d ayen ttidiren, d ayen dayen iyef ttnayen, asentel-a d tamagit d tutlayt tamaziyt. Yal yiwen deg-sen amek i d-yemmeslay yef usentel-a, yal wa amek d-yules, acu kan iswi d yiwen, d amennuy yef yizerfan n yimaziyen deg tmurt n Lezzayer, d umennuy yef tutlayt d tmgit-sen.

Yer tama n wungalen, ad naf tawsit-nniġen i d-yennulfan yer tsekla tamaziyt, umi neqqar tullist. Atas n wammuden n tullisin i d-yeffyen ama deg yidlisen, ney teddun-d deg tesyunin ney deg yiymisen.

Deg wayen yerzan isental, am wakken i t-id-nenna deg wayen yezrin, asentel agejdan i yettilin deg tuget n tsekla-ya tamaynut ama d tasekla yuran ney d timawit, ad naf amennuy asertan akked d unadeħ yef tmagit. Tamedyezt akked d ufares ungalan deg yiseggasen-nni n 1980alimi d akkin i 2000, tewwi-d ugar yef umennuy mgal adabu. Yas akken asentel-a n tnekra yef tmagit ur yelli ara d amaynut yef tsekla tamaziyt, imi asentel-a yella seg zik deg umezruy n tmedyezt taqbaylit(*Abrous, 2004*) Assay gar tmedyezt taqbaylit d tnekkra iban-d s waṭas deg tallit n unekcum afransis. Ma deg seld timument, imedyazen atraren, sean azal meqqren deg unadeħ yef tgemmi d tutlayt n tmaziyt mgal adabu azzayri i d-yellan mgal asenseb n tmaziyt deg tagduda tazayrit. Dya deg tallit-nni, atas n yimediyazen d yicennayen i d-ibanen, yettwassnen s tnekkra am: L.Maetub, L,Ayt Mengellat, Ferħat imaziyen Imula, Eli Ideflawen...

Umuy n yidlisen

- ABROUS, D. (1989), *La production romanesque kabyle, une expérience de passage à l'écrit*, Mémoire de DEA, Univ. de Provence,
- ABROUS, D. (2004), « Kabylie : Littérature », Encyclopédie Berbère N° 26, Edisud, Aix-en-Provence, France, pp 4071-4076.
- BOUAMARA, K. (2007), « Où en est actuellement la littérature algérienne d'expression amazighe de Kabylie ? », Timmuzgha N° 14, HCA.
- BOULIFA, S, A. (1913), *Méthode de langue kabyle, cours de deuxième année*, Jourdan, Alger,
- CHAKER, S. (1992), « La naissance d'une littérature écrite. Le cas berbère (Kabylie). » In Bulletin des Etudes Africaines 17/18, pp. 7-21, Inalco, Paris.
- DALLET et DEGEZELLE, (1963), *Les cahiers de Belaid ou la Kabylie d'antan*, FDB, Fort National,
- HADDADOU, M, A. (1994), *Guide de la culture berbère et de la langue berbère*, ANAL-ANAP/Alger, pp. :177-180
- HADDADOU, M, A. (2009), *Introduction à la littérature berbère*, Haut-Commissariat à l'Amazighté, Alger.
- MAMMERI, M., (1969), *Les isefras, poèmes de si Mohand-ou-Mhend*, éditions Maspero, Paris.
- MAMMERI, M., (1980), *Poèmes kabyles anciens*, éditions Laphomic-Awal-La Découverte, Alger.
- MAMMERI, M., (1990), *Inna-yas ccix Muḥend (le cheikh Mohand a dit)*, éditions « yenna-yas », Alger.
- SALHI, M, A. (2012), *Asegzawal amezzyan n tsekla – Petit dictionnaire de littérature*, l'Odyssée, Tizi-Ouzou.